

управляющей власти в срочном порядке закончить осуществление плана создания в Науру школ, в число которых должны быть включены и средние школы. Совет также рекомендует управляющей власти расширить профессиональную подготовку учителей и предлагает ей в свой ежегодный отчет включать более полные сведения о развитии среднего образования»;

по вопросу о вспомогательной промышленности:

6) *отмечает* обследование управляющей властью возможностей создания вспомогательных отраслей промышленности;

7) *обращает внимание* подателей петиции на то, что положение Науру, изолированного от мировых рынков и располагающего лишь ограниченными природными богатствами, является серьезным препятствием для создания рентабельной промышленности помимо добычи фосфата;

по вопросу о торговле в Науру:

8) *отмечает* замечания Выездной миссии относительно того, что в действиях British Phosphate Commissioners не усматривается дискриминации в деле предоставления Науруанскому кооперативному обществу морских транспортных средств и что промедление, перебои в поставках и колебание цен на товары представляют собою проблемы, возникающие у каждого торгового предприятия;

9) *обращает внимание* подателей петиции на заверение управляющей власти, что Науруанское кооперативное общество, если оно того пожелает, может воспользоваться услугами закупочной организации British Phosphate Commissioners;

по вопросу о заработной плате:

10) *отмечает* сообщение управляющей власти, что оклады науруанских служащих администрации и British Phosphate Commissioners были в 1950 году повышены;

11) *предлагает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции;

12) *предлагает далее* Генеральному Секретарю препроводить подателям петиции принятый на восьмой сессии доклад Совета по Опекe Генеральной Ассамблеи об управлении Науру, доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций об этой территории, замечания управляющей власти об их петициях и официальные отчеты⁴¹ открытых заседаний Совета, на которых был рассмотрен ежегодный отчет об управлении территорией.

T/877 342-е заседание, 15 марта 1951 года

325 (VIII). Петиция вождей Яррена и Бое (T/Pet.9/7), относящаяся к Науру

Действуя на основании статьи 87 b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

приняв и рассмотрев на своей восьмой сессии в консультации с Австралией, являющейся заинтере-

сованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Х. Х. Рива, петицию вождей Яррена и Бое (T/Pet.9/7);

приняв к сведению замечания Выездной миссии (T/790) о том, что:

a) Выездная миссия разъяснила подателям петиции, что решение правительства Австралии окончательно приобрести посадочную площадку вовсе не касается Организации Объединенных Наций,

b) Выездная миссия считает, что посадочная площадка необходима даже, если ею часто и не пользоваться,

c) Миссия считает предложение подателей петиции о том, чтобы устроить другую посадочную площадку на той части плоскогорья, из которой фосфат уже был извлечен, неосуществимым,

d) Миссия считает желательным возможно скорее уплатить за участок надлежащую компенсацию;

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания⁴² управляющей власти, равно как заявление⁴³ особого представителя о том, что:

a) управляющая власть считает, что посадочная площадка для территории необходима, причем мнение самого Совета вождей по этому вопросу не было единодушным и не все его члены были согласны с подателями петиции,

b) если бы просьба подателей петиции о возвращении им земли была удовлетворена, то подготовка почвы под культуры потребовала бы значительного труда,

c) предложение о выплате компенсации в порядке арендной платы за участок или его приобретения было передано администратором в декабре 1950 года Совету вождей,

Совет по Опекe

1) *повторяет* заверения Выездной миссии, сделанные подателям петиции, о том, что решение правительства Австралии окончательно приобрести посадочную площадку не касается Организации Объединенных Наций;

2) *считает*, что интересы всего населения Науру требуют скорее сохранения существующей посадочной площадки, нежели передачи участка подателям петиции, при условии, что за этот участок им будет уплачена справедливая компенсация;

3) *отмечает*, что управляющая власть предпринимает шаги, чтобы урегулировать данный вопрос с Науруанским советом вождей;

4) *рекомендует*, чтобы управляющая власть без промедления провела это решение в жизнь и представила соответствующий доклад Совету по Опекe на его следующей сессии;

5) *порукает* Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

T/878 342-е заседание, 15 марта 1951 года

⁴¹ См. Официальные отчеты восьмой сессии Совета по Опекe, от 331-го до 334-го заседания включительно.

⁴² См. документ T/852.

⁴³ См. документ T/AC.34/SR.7.